MODE D'EMPLOI et D'UTILISATION

GROUPES ELECTROGENES **DIESEL**
- TOUS MODELES -

Référence 98 450 380 Série 4000
Référence 98 450 390 Série 6500
Référence 98 450 395 Série 6500S

Générateurs groupes électrogènes - Série Diesel

Merci d'avoir acheté un ensemble générateur de série diesel.
Ce manuel vous indique comment utiliser et entretenir ce générateur diesel. Veuillez prendre le temps de le lire avant de faire fonctionner votre générateur diesel. Chaque utilisateur du générateur doit lire et comprendre ce manuel avant de faire fonctionner l'appareil, ce qui vous garantira la sécurité et une durée de vie plus longue pour votre générateur.
Merci de prêter une attention particulière aux informations précédées des mots suivants :

▲DANGER

Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, peut être fatale ou causer de graves blessures. Ce terme doit être employé dans les plus extrêmes situations uniquement.

▲AVERTISSEMENT :

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait être fatale ou causer de graves blessures.

▲ATTENTION

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou un peu plus sérieuses. Peut aussi être utilisé pour avertir qu'une pratique n'est pas sûre en matière de sécurité.

NOTA :

Donne des informations utiles

Dans un souci de développement et d'amélioration constants de nos produits, nous nous réservons à tout moment le droit de modifier le design et/ou les spécifications, sans aucun avis préalable ou obligation. L'utilisateur devra donc être attentif aux éventuelles différences entre le contenu du mode d'emploi et les produits.

▲AVERTISSEMENT

Le générateur série diesel a été conçu pour apporter un service sécurisé et fiable, pourvu que les instructions soient respectées. Lisez et comprenez le mode d'emploi avant de faire fonctionner l'ensemble. Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner des blessures personnelles ou endommager l'appareil.

▲ATTENTION

Si aucun standard de fabrication n'est spécifiquement défini dans le bon de commande, tous les ensembles de générateurs sont fabriqués selon les normes GB/T2820.3-1997 ou ISO 8528-3 :1993.

CONSEILS DE SECURITE

▲AVERTISSEMENT

1. **Eviter les chocs électriques :**

Le générateur doit être raccordé à la terre pour éviter les chocs électriques.
Ne jamais faire fonctionner le générateur ou manipuler un appareil électrique si celui-ci se trouve dans l'eau, si vous êtes pieds nus, les mains humides ou sous la pluie ou la neige, ceci afin d'éviter les chocs électriques.

2. **Eviter les incendies :**

Ne jamais ajouter de carburant dans le réservoir à carburant lorsque le moteur est en marche.
Utiliser un chiffon propre pour essuyer le carburant répandu. Ne pas laisser d'essence, de kérosène, d'allumettes, ou d'autres objets inflammables et explosifs à proximité de l'ensemble car la température autour du silencieux est très élevée lorsque l'appareil fonctionne.
Afin d'éviter tout risque d'incendie, une ventilation suffisante est nécessaire. Pendant l'utilisation, laisser au moins un mètre entre l'ensemble et un bâtiment ou un autre appareil.

3. **Eviter les brûlures :**

Ne jamais toucher le silencieux chaud, les tubulures d'échappement chaudes ou les ailettes de refroidissement du moteur.

▲DANGER :

4. **Eviter d'inhaler les gaz d'échappement :**

Toujours prévoir une ventilation adéquate. Ne pas faire fonctionner l'appareil dans un endroit fermé ou à l'intérieur. Le moteur consomme de l'oxygène et rejette du gaz polluant mortel appelé monoxyde de carbone. Une ventilation inadéquate endommagera votre générateur et pourra blesser les utilisateurs.
Si le fonctionnement à l'intérieur ne peut être évité, prévoir une ventilation adéquate afin que les personnes et les animaux ne soient pas affectés.

5. **Charger la batterie :**

La batterie contient de l'acide sulfurique qui peut rendre aveugle ou entraîner de graves brûlures:
Charger la batterie produit des gaz explosifs incolores pouvant rendre aveugle ou blesser.
Ne pas fumer, ne pas faire d'étincelles ou de flammes lorsque vous chargez la batterie.
En cas de contact, rincer abondamment avec de l'eau et consulter un médecin immédiatement, en particulier s'il s'agit des yeux.

6. **Autres conseils de sécurité :**

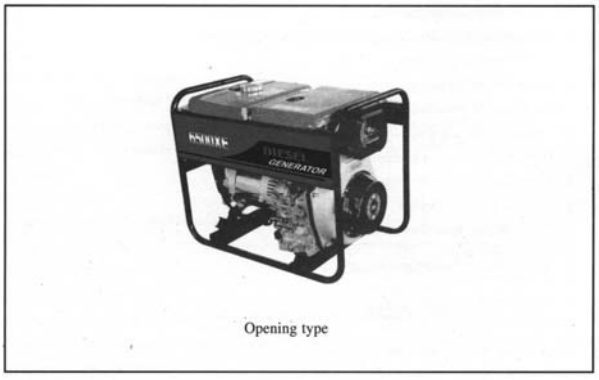
Savoir effectuer tous les contrôles et arrêter le moteur rapidement. Placer la batterie hors de portée des enfants, ne pas laisser sur un support instable, bien visser les bouchons et garder l'ensemble à plat. L'utilisateur devra porter des chaussures de sécurité et des vêtements de travail.

Table des Matières

Schéma de l'appareil…… 1
1. Principales spécifications techniques et fonctionnement…… 2
1.1 Principales spécifications techniques…….. 2
1.2 Fonctionnement……... 3
2. Installation de l'ensemble générateur……... 4
3. Préparation au démarrage…..……... 5
3.1 Carburant diesel, filtre à air et huile de graissage……... 5
3.2 Contrôle de l'ensemble générateur diesel…… 6
3.3 Purger l'air du réservoir du carburant 7
3.4 Opérations à réaliser avant le démarrage…… 7
4. Démarrer l'ensemble générateur……..... 7
4.1 Démarrage de détente…….. 7
4.2 Démarrage électrique……. 10
4.3 Batterie…….. 10
5. Fonctionnement de l'ensemble générateur…… 11
5.1 Fonctionnement du moteur diesel……. 11
5.2 Vitesse de fonctionnement du générateur…… …… 11
5.3 Mise en route du générateur …..... 12
5.4 Ouverture de la porte du carter de l'appareil…… 12
6. Chargement……... 12
6.1 Déterminer la charge totale connectée au générateur…… 12
6.2 Démarrer les moteurs électriques……. 13
6.3 Câbles d'extension…… 14
6.4 Application AC……. 14
6.5 Application DC…… 14
6.6 Faire fonctionner l'appareil en double tension……. 15
7. Arrêter l'ensemble générateur…… 15
8. Entretien……. 16
8.1 Entretien périodique……. 16
8.2 Entretien préalable à un entreposage de longue durée…….. 18
9. Contrôle, réparation et diagnostic de panne…….. 18
9.1 Points incertains et problèmes…….. 18
9.2 Contrôle, réparation et diagnostic de panne…….. 19
Annexes :
Liste des commentaires des utilisateurs.

1. Description de l'appareil

Groupe version standard



Opening type

Groupe version insonorisé

Mute type

PRINCIPALES SPECIFICATIONS TECHNIQUES ET CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT

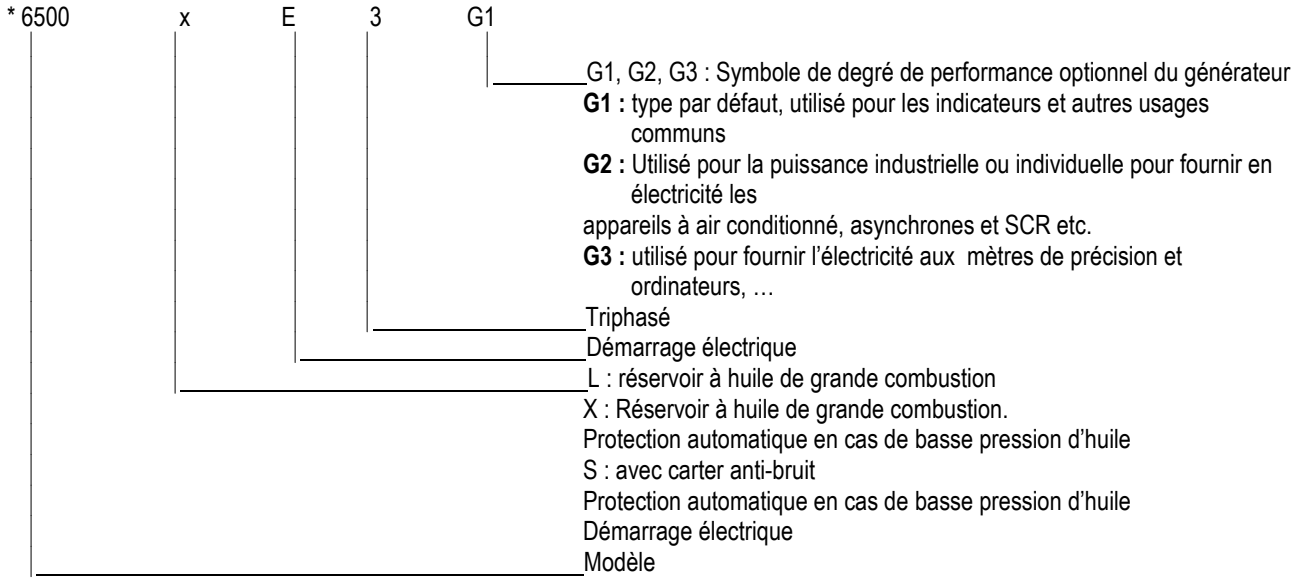
1. Principales spécifications techniques et conditions de fonctionnement

1.1 Principales spécifications techniques

	Article/type	Série 2500		**Série 4000**		**Série 6500**		3500S		**6500S**		Série 6500S	
Générateur	Type	monophasé										Triphasé	
	Fréquence (Hz)	50	60	**50**	60	**50**	60	50	60	**50**	60	50	60
	Puissance max (KVA)	2.0	2.2	**3.0**	3.3	**4.5**	5.0	3.0	3.3	**4.5**	5	4.5	5
	Puissance évaluée (KVA)	1.8	2.0	**2.6**	3	**4.2**	4.5	2.6	2.8	**4**	4.5	4.2	4.5
	Tension (AC) (V)	110 ; 115 ; 120 ; 220 ; 230 ; 240 ; 110/220 ; 115/230 ; 120/240										380/220	
	Auto-excitation	Sans frottoir										Avec frottoir	
	Révolution	3000	3600	3000	3600	3000	3600	3000	3600	3000	3600	3000	3600
	Tension (DC) (V)											-------	
	Courant (DC) (A)											-------	
	Qualité optionnelle générateur	G1				G2				G3		G1	
	Cos. Facteur puissance	1				0.8				0.8		0.8	
	Tx ajustement de tension-allure régulière	+/- 7%				+/- 2.5 %				+/- 1%		+/- 2.5 %	
	Tx distorsion de la vague sans charge	≤ 10%				≤ 5 %				≤ 3 %		≤ 5 %	
	Tx de distorsion de la vague avec charge linéaire	≤ 15 %				≤ 10 %				≤ 5 %		≤ 10 %	
	Démarrage moteur asynchrone	---------				≥ 0.75 puissance évaluée				≥ 0.75 puissance évaluée		≥ 0.75 puissance évaluée	
	Charge non linéaire	---------				≥50% puissance évaluée				≥80% puissance évaluée		----------	
	Degré d'isolation	B				F				F		B	
Moteur Diesel	Modèle de puissance	170 F		178 F		186 F		178 F		186 F		186 F	
	Type	Injection directe de l'air conditionné par cylindres simples à 4 temps											
	Puissance continue (kw/pm)	2.5	2.8	3.7	4.0	57	6.6	3.7	4.0	5.7	6.6	5.7	6.6
	Puissance max (kw/pm)	2.8	3.1	4.0	4.4	6.5	7.35	4.0	4.4	6.5	7.35	6.5	7.35
	Diam. Cylindre /course (mm)	70 x 55		78 x 62		86 x 70		78 x 62		86 x 70		86 x 70	
	Déplacement cylindre (ml)	211		296		406		296		406		406	
	Système de refroidissement	Force de l'air refroidi											
	Système de lubrification	Pression par giclée, lubrification type protection											
	Volume huile de graissage (l)	0.75		1.1		1.65		1.1		1.65			
	Système démarrage	Démarrage de détente / démarrage électrique						Démarrage électrique					
	Carburant	Carburant diesel											
Ensemble	Volume réservoir du carburant (L)	7.5		13.5		15		12.5		16		15	
	Protection en cas de pression basse d'huile	Type X.XE : oui						oui				oui	
	fonctionnement	En continu pendant 12 heures											
	Poids total (kg)	53		65		92		173		198		92	
	Dim. totales (mm)	598x400x0		630x480x510		720x480x580		713x596x687		910x520x740		720x480x580	

PRINCIPALES SPECIFICATIONS TECHNIQUES ET CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT

Significations des symboles


* 6500
x
E
3
G1
G1, G2, G3 : Symbole de degré de performance optionnel du générateur
G1 : type par défaut, utilisé pour les indicateurs et autres usages communs
G2 : Utilisé pour la puissance industrielle ou individuelle pour fournir en électricité les
appareils à air conditionné, asynchrones et SCR etc.
G3 : utilisé pour fournir l'électricité aux mètres de précision et ordinateurs, …
Triphasé
Démarrage électrique
L : réservoir à huile de grande combustion
X : Réservoir à huile de grande combustion.
Protection automatique en cas de basse pression d'huile
S : avec carter anti-bruit
Protection automatique en cas de basse pression d'huile
Démarrage électrique
Modèle

Merci de vérifier que vous avez bien reçu le modèle et les fonctions prévues de l'ensemble générateur que vous avez commandé.
Pour plus d'informations, nous contacter ou contacter le distributeur.

1.2Les conditions de fonctionnement

Dans les conditions suivantes, l'ensemble générateur devrait atteindre sa puissance évaluée et fonctionner de manière fiable.

Altitude	Température ambiante (°C)	Humidité relative
< 1000 (m)	- 15 – 40 (°c)	< 90 %

Déterminer le type de votre appareil et ses fonctions afin de le faire tourner et de l'entretenir correctement.

INSTALLATION

2. Installation de l'ensemble générateur

2.1 Fonctionnement à l'extérieur

Choisir un endroit où le générateur ne sera pas exposé à la pluie, à la neige ou à la lumière directe du soleil ; installer le générateur à plat et assurez-vous qu'il ne peut ni basculer ni glisser. Placer le générateur de manière à ce que les fumées d'échappement ne soient pas dirigées vers les utilisateurs.
Installer le générateur à l'abri de l'eau, des moisissures ou de la poussière. Tous les composants électriques devront être protégés d'une moisissure excessive afin d'éviter que le système d'isolation ne se détériore et ne se mette à la masse ou ne court-circuite le système du générateur.
Les corps étrangers tels que la poussière, la saleté, le sable, les peluches, ou les matériaux abrasifs peuvent endommager le générateur et le moteur. Ils ne doivent pas s'infiltrer dans le système de refroidissement.

2.2 Le raccordement de l'ensemble générateur à la terre

Le générateur est équipé d'une borne de raccordement à la terre située à l'arrière du générateur ouvert et dans la partie arrière basse du générateur avec carter anti-bruit. Toujours réaliser un passage à la terre à l'aide d'un câble/tige ¾ en cuivre amené dans la terre humide, afin d'empêcher tout choc électrique.
Ne pas connecter à un tuyau d'eau ou à la terre utilisée pour un système radio.

AVERTISSEMENT
Toujours utiliser des fils électriques en bon état ; les fils usés, nus, effilochés ou endommagés peuvent causer des chocs électriques.
Avant de faire fonctionner l'appareil, le générateur doit être raccordé à la terre pour éviter les chocs électriques.
Contacter un électricien professionnel pour raccorder les fiches électriques et/ou les fils.
Un raccordement électrique inadéquat peut causer un incendie ou un choc électrique.

DANGER :
Ne jamais installer votre générateur dans un espace clos ou à l'intérieur. Le moteur consomme de l'oxygène et rejette un gaz toxique mortel appelé monoxyde de carbone. Une ventilation inadaptée endommagera le générateur et pourra blesser les utilisateurs.
Si l'utilisation à l'intérieur ne peut être évitée, une aération adéquate sera nécessaire afin que les utilisateurs ou autres personnes ne soient pas affectés.

3. Préparation au démarrage

3.1 Carburant diesel, filtre à air et huile de graissage

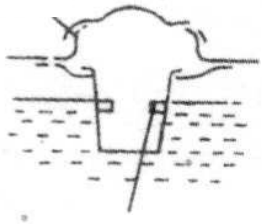
Carburant diesel

Se référer à l'indicateur carburant diesel seulement. Si le carburant est sale, il devra être filtré convenablement.

Attention : Ne laisser ni poussière ni eau se mélanger au carburant et entrer dans le réservoir, afin d'éviter
tout risque que la pompe à haute pression et la canule de l'injecteur se bloquent.

Volume/type	Série 2500	**Série 4000**	**Série 6500**
Volume réel du réservoir du carburant (l)	5.5	**11.3**	**14.6**
Volume/type	3500 S		**6500 S**
Volume réel du réservoir du carburant	10		**12.8**

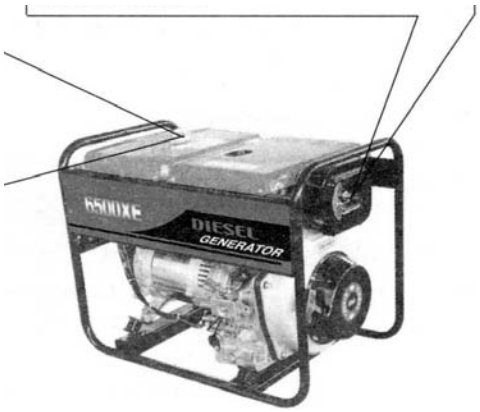
Bouchon

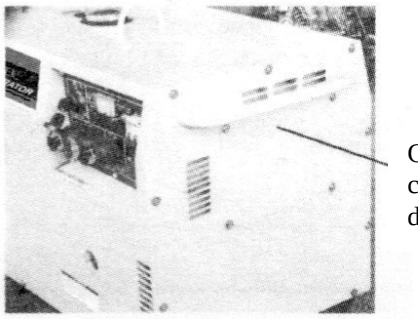


Marque rouge

Attention : le niveau de carburant ne doit pas dépasser la marque rouge

Filtre à air :
Ne pas laver le filtre à air, car le composant est de type sec. Lorsque le rendement du moteur diesel a tendance à baisser ou si la couleur des gaz d'échappement change radicalement, changer le filtre à air immédiatement**.**
Ne jamais démarrer le moteur diesel sans le filtre.





Couvercle de contrôle du filtre à air

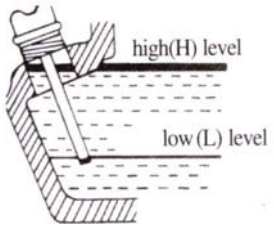
Attention : Ne pas fumer près du stock d'huile ou près du réservoir d'huile. Ne pas faire d'étincelles à cet endroit. Ne pas renverser lors du remplissage d'huile. Bien resserrer l'écrou du bouchon sur le réservoir du carburant

Desserrer les 4 vis fixées sur le couvercle de l'ouverture de contrôle du filtre à air afin de vérifier le filtre à air.

PREPARATION AU DEMARRAGE

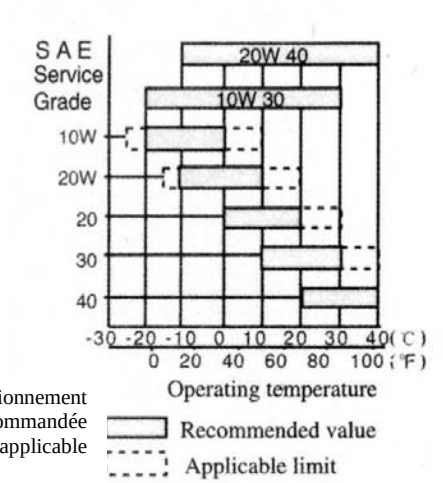
Huile de graissage

Installer le générateur à plat. Remplir le réservoir d'huile de graissage, vérifier le niveau d'huile avec la jauge en insérant simplement la jauge, ne pas visser dans la jauge. Le niveau d'huile doit se situer entre les niveaux haut (H) et bas (L).



Niveau haut (H)

Niveau bas (L)



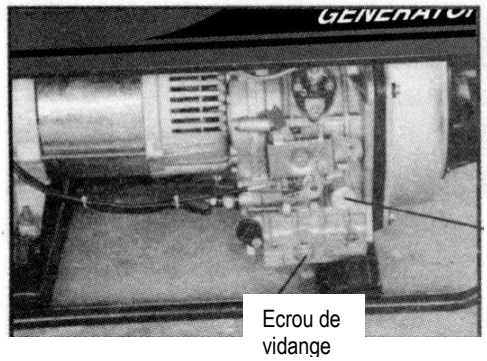
Température de fonctionnement
Valeur recommandée
Limite applicable

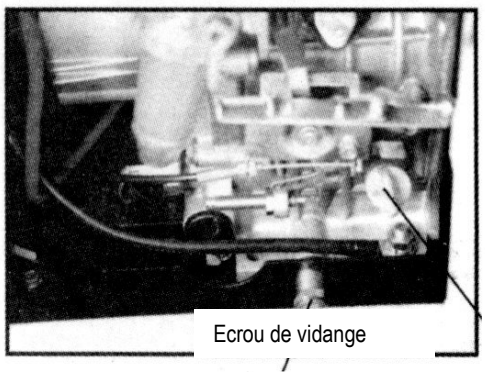
Type /volume	Série 2500	Séries **4000** 3500 S	**Séries 6500 6500 S**
Volume (L)	0.75	1.1	1.65

Classification du moteur A.P.I

Nous recommandons le degré A .P.I. CD

NOTA : Rien n'affecte plus les performances et la durée de vie de votre moteur diesel que le choix de l'huile de graissage. Si vous utilisez une huile de qualité inférieure, le piston risque de se gripper, le segment du piston adhérera et l'entourage du cylindre et les autres composants mobiles s'useront sensiblement et plus rapidement ; la vie de votre moteur pourra donc être considérablement écourtée. Nous recommandons l'huile de moteur de classification API, degré CD. Toujours utiliser de l'huile de bonne viscosité pour température ambiante. Se référer au tableau ci-dessus pour choisir l'huile de moteur.





Avertissement : Ne pas injecter d'huile de graissage dans le moteur diesel lorsque celui-ci est en fonctionnement.

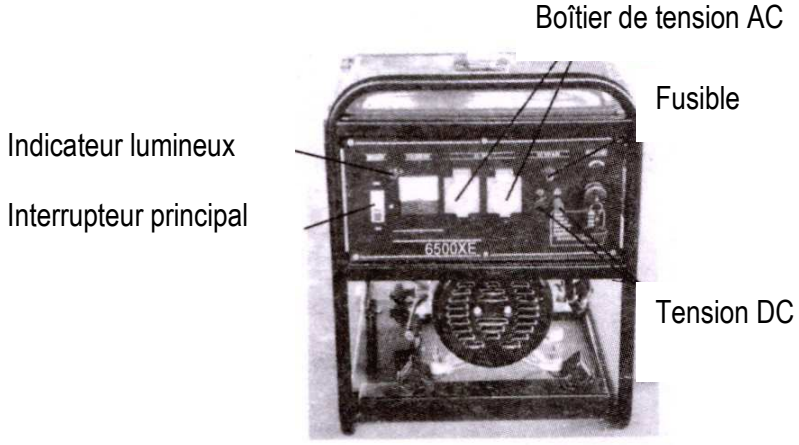
ATTENTION : L'appareil a été vidangé de toute huile de graissage avant de quitter l'usine, remplir le carter avec de l'huile de graissage avant d'essayer de démarrer.

3.2 Contrôle du générateur diesel

3.2.1 Le générateur diesel de série X, XE est équipé d'une protection en cas de basse pression d'huile. Lorsque la pression d'huile descend au dessous du niveau de sécurité, le système va automatiquement couper le moteur, afin d'éviter tout endommagement, la clé de contact reste cependant sur la position « on ».

PREPARATION DU DEMARRAGE

Le moteur ne démarrera pas tant que le niveau d'huile n'atteint pas le niveau adéquat. Si le moteur diesel fonctionne alors que le niveau d'huile est insuffisant, la température de l'huile sera très élevée. D'autre part, un niveau d'huile trop élevé est dangereux également car l'huile de graissage peut brûler. Cela entraînera une augmentation soudaine de la vitesse de révolution du moteur diesel et donc un « fonctionnement anormalement rapide ». A cet effet, il est nécessaire de vérifier le niveau d'huile de graissage, qui doit être maintenu entre la limite supérieure et la limite inférieure.
3.2.2. Eteindre l'interrupteur principal et déconnecter la charge complète (par ex : lampe et interrupteur du moteur), vérifier s'il y a des parties endommagées, des écrous et des boulons desserrés ou manquants. Si les problèmes mentionnés ci-dessus apparaissent, ne pas démarrer le moteur et consulter le distributeur.



Avant de démarrer le générateur, s'assurer que l'interrupteur principal soit positionné sur « OFF ». S'il n'est pas sur « OFF », le générateur peut être endommagé et le moteur de démarrage pourrait se gripper avec la charge à démarrer.

AVERTISSEMENT :
Le générateur devra être démarré sans charge.

3.3 Purger l'air du réservoir à carburant

Si le moteur a des difficultés à démarrer et si le carburant et le niveau d'huile sont corrects, le problème est généralement dû à la présence de bulles d'air dans le réservoir à carburant. L'air devra être retiré. Voici la méthode correcte pour cela :
Tourner sur la position « OFF » le robinet du carburant qui se trouve sous le réservoir à carburant, déconnecter le tuyau de distribution de carburant de la pompe à haute pression, tourner la valve sur la position « ON » et laisser goûter le carburant du tuyau dans un petit récipient, attacher de nouveau le tuyau du carburant à la pompe à carburant lorsque aucune bulle d'air n'est plus apparente.

3.4 Avant de démarrer le générateur, vous assurer que vous avez :

a) installé le générateur sur une surface plane et solide
b) raccordé le générateur à la terre,
c) vérifié le niveau d'huile,
d) essuyé le carburant répandu,
e) réalisé une ventilation correcte.

4. Démarrer le générateur

4.1Le démarrage détente

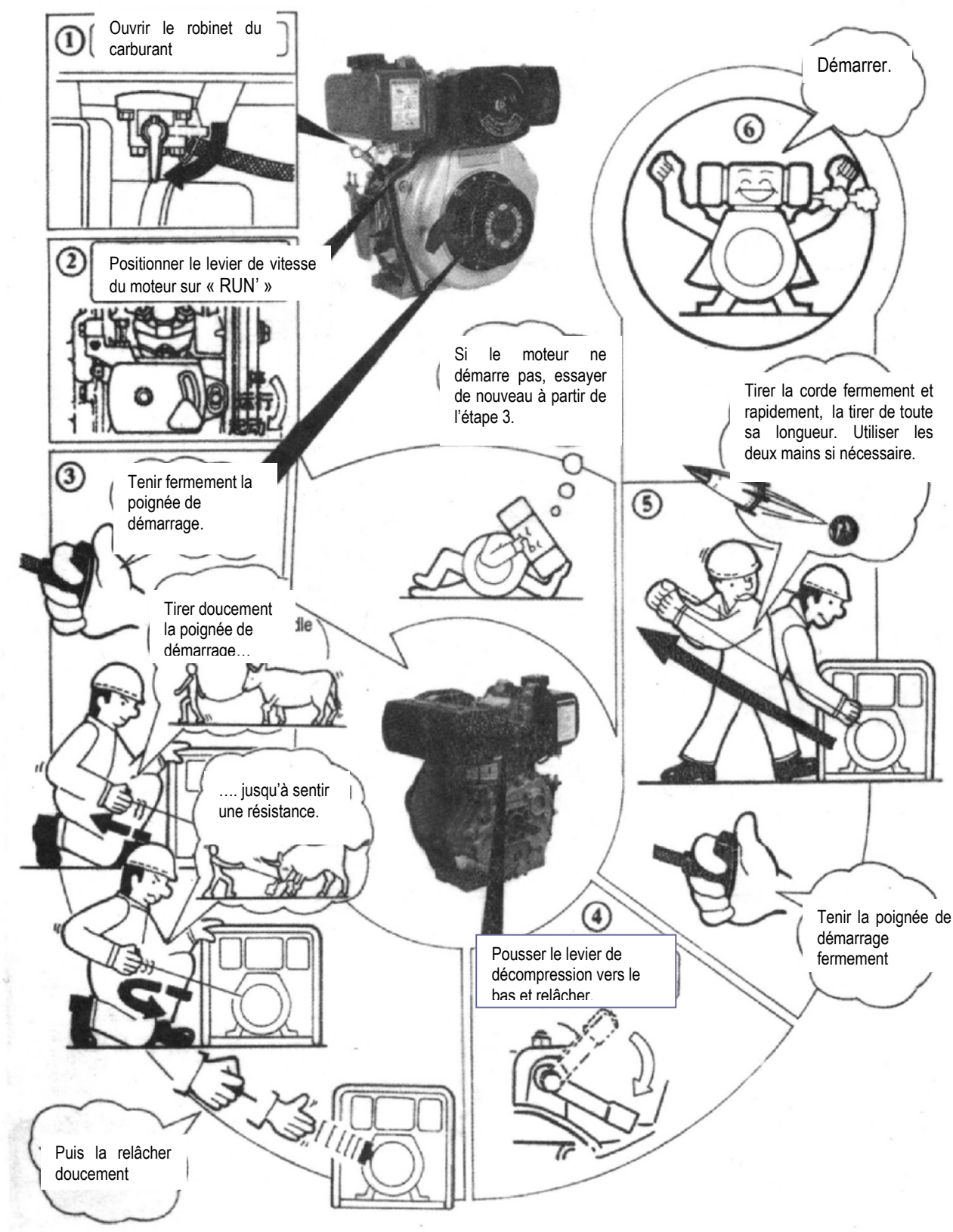
Vous référer au schéma de fonctionnement présenté sur la page suivante pour voir en détail la phase de démarrage.

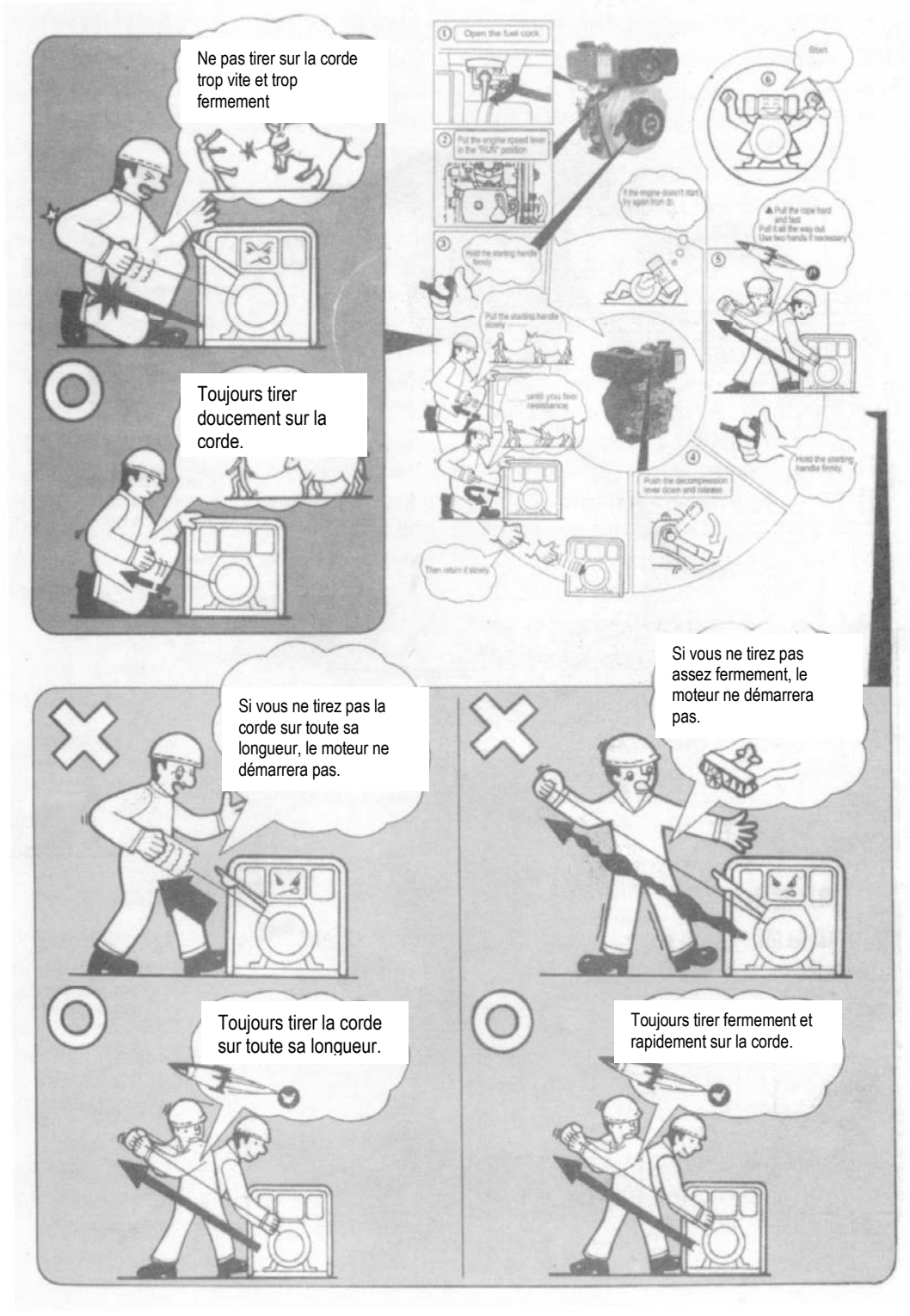
NOTA : En hiver, lorsque le moteur diesel a du mal à démarrer, dévisser la vis de la bonde sur le couvercle du moteur diesel et ajouter 2 ml d'huile de graissage.

ATTENTION : Sauf lors du remplissage d'huile, la vis de la bonde doit être bien serrée au couvercle pour éviter que la poussière et les moisissures ne soient aspirées dans le cylindre, ce qui occasionnerait une usure prématurée des pièces externes.

Schéma du démarrage détente du générateur ouvert

ATTENTION : Avant de démarrer, déconnecter la charge complète du générateur, tourner l'interrupteur principal sur la position « OFF ».


1
Ouvrir le robinet du carburant
2
Positionner le levier de vitesse du moteur sur « RUN' »
3
Tenir fermement la poignée de démarrage.
Tirer doucement la poignée de démarrage…
…. jusqu'à sentir une résistance.
Puis la relâcher doucement
4
Pousser le levier de décompression vers le bas et relâcher
Si le moteur ne démarre pas, essayer de nouveau à partir de l'étape 3.
5
Tirer la corde fermement et rapidement, la tirer de toute sa longueur. Utiliser les deux mains si nécessaire.
Tenir la poignée de démarrage fermement
6
Démarrer.


Ne pas tirer sur la corde trop vite et trop fermement
Toujours tirer doucement sur la corde.
Si vous ne tirez pas la corde sur toute sa longueur, le moteur ne démarrera pas.
Si vous ne tirez pas assez fermement, le moteur ne démarrera pas.
Toujours tirer la corde sur toute sa longueur.
Toujours tirer fermement et rapidement sur la corde.

DEMARRER LE GENERATEUR

4.2 Démarrage électrique

4.2.1. Démarrage du modèle ouvert

(1) Déconnecter toutes les charges du générateur.

(2) Tourner le levier principal de l'interrupteur sur la position « OFF »

(3) Tourner le robinet du carburant sur la position « ON »

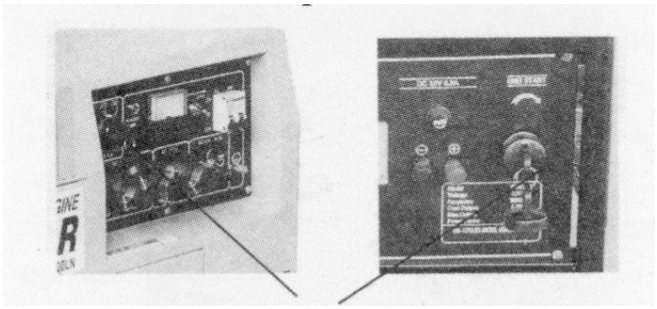
(4) Placer le levier de vitesse du moteur diesel sur la position « RUN »

(5) Tourner la clé de contact dans le sens des aiguilles d'une montre vers « START »

(6) Lorsque le moteur diesel démarre, retirer votre main de la clé de contact. Laisser l'interrupteur se repositionner automatiquement sur « ON ».

(7) Si le moteur diesel ne démarre pas dans les 10 secondes, attendre 15 secondes supplémentaires avant de le redémarrer.

ATTENTION : Ne pas faire démarrer le moteur trop longtemps pour ne pas faire baisser la tension de l'accumulateur et pour ne pas que le moteur de démarrage ne se grippe.



Clé de contact

4.2.2. Démarrage du modèle avec carter anti-bruit

(1) déconnecter toutes les charges du générateur,

(2) Tourner l'interrupteur principal sur la position « OFF »

(3) Tourner le robinet du carburant sur la position « ON »

(4) Tourner la clé de contact sur la position « ON ». Attendre un instant et tourner la clé sur la position « START »

(5) Après le démarrage du moteur diesel, retirer votre main de la clé de contact. Laisser l'interrupteur se repositionner sur la position « ON ».

ATTENTION : Lorsque le moteur diesel fonctionne, ne jamais tirer sur la poignée de démarrage, afin de ne pas endommager le moteur diesel.

4.3 Fonctionnement de la batterie

Pour la première utilisation du générateur, remplir la batterie d'électrolyte. Se référer aux instructions relatives à la batterie pour les étapes détaillées. Vérifier le niveau d'électrolyte de la batterie une fois par mois. Charger la batterie consomme de l'électrolyte. Lorsque le niveau du liquide baisse jusqu'à la marque inférieure, il est nécessaire d'ajouter de l'eau distillée jusqu' à la marque supérieure.

Si le niveau d'électrolyte est bas, le moteur diesel ne démarrera pas, car la puissance électrique est insuffisante.

Si le niveau d'électrolyte dans la batterie est trop élevé, le liquide peut se répandre et corroder les composants se situant alentour.

Charger l'accumulateur une fois par mois. Pour les générateurs à démarrage électrique, l'accumulateur peut se charger automatiquement pendant le fonctionnement, de ce fait, il n'est pas nécessaire de le connecter. Si le générateur est utilisé occasionnellement pour fournir de l'électricité et n'est pas utilisé souvent, attention à le recharger à temps.

NOTA : Mettre la batterie hors de portée des enfants, bien serrer les bouchons des orifices et garder à plat.

ATTENTION :

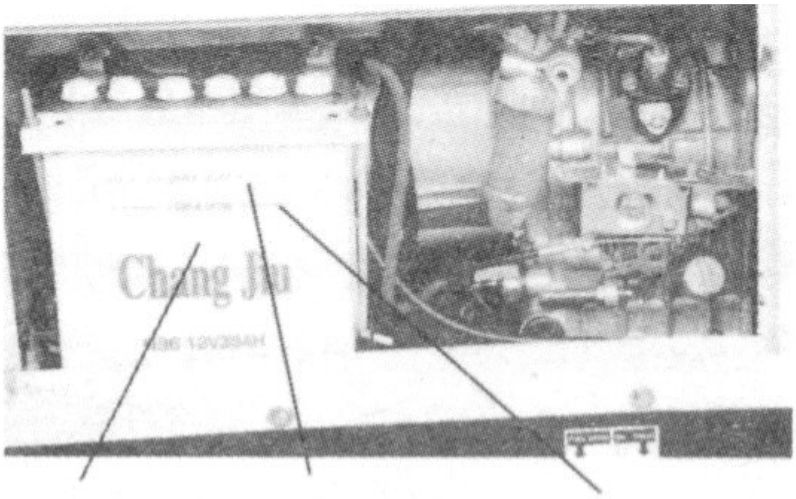
Garder le niveau de liquide de la batterie entre la limite supérieure et la limite inférieure.

L'électrolyte de batterie contient de l'acide sulfurique qui peut rendre aveugle ou causer des brûlures.

DANGER :

Recharger la batterie produit un gaz explosif incolore, qui peut rendre aveugle ou blesser. Ne pas fumer, ne pas faire d'étincelles ou de flammes lorsque vous rechargez la batterie. Ne jamais recharger une batterie

visiblement endommagée ou gelée.



Batterie Limite supérieure Limite inférieure

FAIRE FONCTIONNER VOTRE GENERATEUR

5 Fonctionnement du générateur

5.1 Manipuler le moteur diesel

5.1.1. Eviter les surcharges

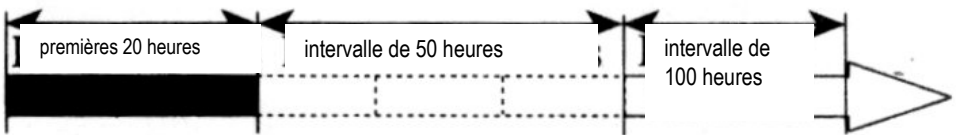
Si le moteur diesel est neuf, le faire fonctionner en charge lourde peut raccourcir la durée de vie du moteur. Pendant les 20 premières heures, il doit fonctionner en charge légère.

(1) Eviter les surcharges :

Eviter d'appliquer une charge lourde lors des 20premières heures

(2) Changer l'huile de graissage régulièrement :

Changer l'huile de graissage après les premières 20 heures de fonctionnement ou à la fin du premier mois et ensuite trois fois toutes les 50 heures, tous les trois mois puis toutes les 100 heures.



Fréquence du changement de l'huile de graissage

Nota : L'huile de graissage doit être vidangée lorsque le moteur est chaud. S'il est refroidi, il est très difficile de vidanger l'huile de moteur complètement.

5.1.2. Faire chauffer le moteur diesel sans charge pendant cinq minutes.

5.1.3. Vérifier l'indicateur lumineux

Même s'il est équipé du système de protection en cas de basse pression d'huile, il est nécessaire de vérifier si l'indicateur lumineux de la pression d'huile s'allume. L'indicateur d'alarme de l'huile de graissage s'allumera lorsque la pression de l'huile est basse ou si le niveau d'huile de graissage est insuffisant ; le moteur diesel s'arrêtera automatiquement. Le moteur ne redémarrera pas avant que vous ayez remis de l'huile jusqu'au niveau de sécurité.

5.2. Contrôle lorsque le moteur tourne

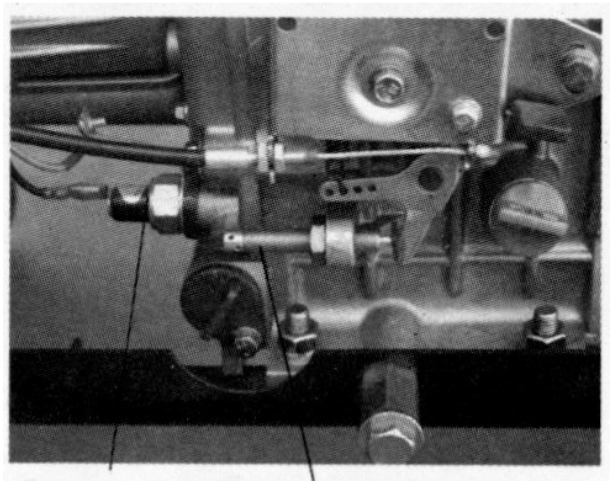
(1) son anormal ou vibrations
(2) gaz d'échappement de couleur noire ou blanche
(3) Changement excessif de la vitesse du moteur (lente ou rapide)
(4) Etincelles ou arcs provenant du générateur,
(5) perte de puissance électrique
(6) le moteur s'enflamme
(7) flammes ou fumée

Si l'un de ces phénomènes apparaît, il est impératif d'arrêter l'appareil. Contacter l'agence locale ou nous contacter directement.

5.3 Vitesse de fonctionnement du générateur

Le générateur doit fonctionner à la vitesse correcte pour produire la tension électrique et la fréquence adéquates. La vitesse du moteur a été minutieusement ajustée à l'usine, afin que le générateur produise la tension et la fréquence adéquates.

AVERTISSEMENT : ne pas ajuster le boulon de la vitesse limite du moteur diesel ni le boulon du niveau limite de carburant (ils ont été correctement ajustés à l'usine avant la livraison), afin de ne pas affecter la performance du moteur.



Détecteur de basse pression Boulon d'ajustement du carburant

Avant de connecter une charge au générateur, l'aiguille du voltmètre doit se trouver dans la partie verte pour que le générateur fonctionne correctement. Si tel n'est pas le cas, l'équipement raccordé à l'unité serait endommagé et l'utilisateur pourrait être blessé.

Tous les moteurs ont tendance à ralentir lorsqu'une charge est appliquée. Lorsque la charge électrique est connectée au générateur, le moteur est chargé plus lourdement et la vitesse baisse légèrement. Cette légère baisse de la vitesse, ajoutée à une baisse de la tension dans le générateur-même entraîne une tension légèrement plus basse lorsque le générateur est chargé jusqu'à sa capacité maximale que lorsqu'il fonctionne sans charge. Cette légère variation n'a pas d'effet sensible sur le fonctionnement du moteur, des lumières et de la plupart des appareils. Par contre, l'équipement électronique peut être affecté si une vitesse correcte n'est pas maintenue.

La tension doit être vérifiée périodiquement afin d'assurer un fonctionnement correct du générateur et des appareils. Elle peut être vérifiée à l'aide d'un mètre portable. La fréquence peut être vérifiée en utilisant une horloge électrique munie d'une deuxième trotteuse. Chronométrée à l'aide d'une montre

bracelet ou d'un chronomètre, l'indication de l'horloge sera correcte à +/- 2 secondes par minute. Tous les ajustements de la vitesse doivent être réalisés par un technicien qualifié.

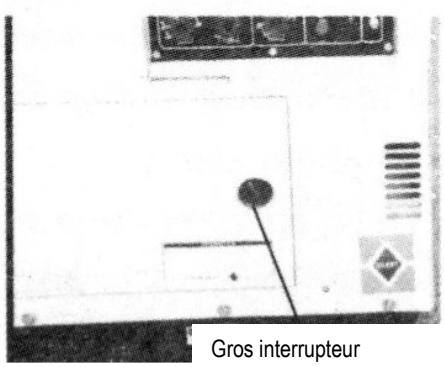
FAIRE FONCTIONNER VOTRE ENSEMBLE GENERATEUR

5.4 Mise en route du générateur

Faire fonctionner le générateur toutes les quatre semaines. Faire chauffer l'unité en démarrant le moteur et en le laissant tourner pendant 10 à 15 minutes. Ceci sèchera les éventuelles moisissures accumulées dans la pièce en serpentin. Sans cette précaution, la moisissure pourrait provoquer la corrosion de cette pièce. Un fonctionnement fréquent du générateur à moteur assurera aussi le bon fonctionnement de l'appareil, dans le cas où celui-ci serait utilisé en urgence.

5.5 Comment ouvrir la porte du carter de l'appareil (série S)

Faire pivoter le gros interrupteur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour ouvrir la porte du carter mécanique et effectuer le contrôle quotidien.



Gros interrupteur

6. Application de la charge

6.1. Déterminer la charge électrique totale

Il est important de déterminer la charge électrique totale avant qu'elle ne soit connectée au générateur. Les deux facteurs majeurs pour déterminer la durée de vie de la pièce maîtresse du générateur sont : la production de chaleur, causée par une surcharge du générateur et les contaminants corrosifs qui attaquent l'isolation du circuit électrique. Lorsque le générateur est en surcharge, les fils chauffent de manière excessive et endommagent l'isolation, en réduisant sa capacité à résister aux contaminants corrosifs. Dans la durée, l'isolation tend à disparaître ; ce qui finit par détruire le générateur.

Toujours comparer les données de la plaque signalétique de l'appareil utilisé pour s'assurer que les données requises en watts, volts, ampères et en fréquence soient compatibles avec le matériel en fonctionnement. La tension mentionnée sur la plaque signalétique du matériel est sa puissance évaluée. Cependant, certains appareils exigent 3 à 10 fois plus de watts que indiqué sur la plaque signalétique, car le voltage dépend de l'efficacité du matériel et du facteur puissance.

NOTA : si la tension n'est pas indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil, la consommation approximative en watts peut être déterminée en multipliant la tension indiquée sur la plaque signalétique par l'ampérage indiqué sur cette même plaque.

Exemple : VOLTS x AMPS = WATTS

120 V x 5 A = 600 W

Lorsque vous connectez une charge résistante telle que des lumières incandescentes, des radiateurs ou des appareils électriques communs, une capacité supérieure à la pleine puissance en watts du générateur peut être utilisée.

Lorsque vous connectez une charge résistante – inductive telle qu'une lumière fluorescente ou au mercure, des transformateurs ou des bobines inductives, une capacité jusqu'à 0.6 fois la pleine puissance évaluée du générateur peut être utilisée.

APPLICATION DE LA CHARGE

Utilisez ce tableau pour évaluer la charge totale sur votre générateur

Pour déterminer les exigences de charge du générateur	
Appareil	Watts en fonctionnement
Appareil à air conditionné (12 000 Btu)	1700 (a)
Chargeur de batterie (20 A)	500
Ponceuse à courroie (3")	1000
Tronçonneuse	1200
Scie circulaire ((6-12")	900
Cafetière	1000
Compresseur (1 HP)	2000 (a)
Compresseur (3/4 HP)	1800 (a)
Compresseur (1/2 HP)	1400 (a)
Fer à friser	700
Lave vaisselle	1200
Tondeuse pour bordures	500
Pistolet à clous	1200
cuisinière électrique (1 élément)	1500
Poélon électrique	1250
Hotte aspirante	1200 (a)
Réfrigérateur	800 (b)
Sèche cheveux	1200
Perceuse à main (1")	1100
Perceuse à main (1/2 ")	875
Perceuse à main (3/8 « «)	500
Perceuse à main (1/4 ")	250
Taille haies	450
Ordinateur maison	150
Clé à impacts	500
Pompe à giclées	800 (a)
Tondeuse à gazon	1200
Ampoule de lampe	100
Four à micro-ondes	700
Refroidisseur de lait	1100 (a)
Brûleur à huile sur fourneau	300
Htr à huile (14000 Btu)	400
Htr à huile (85000 Btu)	225
Htr à huile (30000 Btu)	150
Four	4500
Pistolet à peinture sans air (1/3 HP)	600 (a)
Pistolet à peinture sans air (portable)	150
Radio	200
Exigences de charge continue Réfrigérateur	 600 (b)
Cuisinière lente	200
Pompe submersible (1-1/2 HP)	2800 (a)
Pompe submersible (1 HP)	2000 (a)
Pompe submersible (1/2 HP)	1500 (a)
Pompe à puisard	600 (a)
Scie de table (10 ")	2000 (a)
Téléviseur	500
Grille pain	1000
Aspirateur	250
VCR	70
Chauffe eau	3000
Déchiqueteur de mauvaises herbes	500

(a) les motos à démarrage difficile demandent 3 à 5 fois plus de watts en fonctionnement que la tension évaluée.

(b) Ces charges peuvent demander jusqu'à 15 minutes pour redémarrer, ceci est dû à la construction même du compresseur.

ATTENTION : Toujours permettre au générateur d'atteindre la vitesse de fonctionnement avant qu'une charge ne soit appliquée.

6.2 Démarrer les moteurs électriques

Les moteurs électriques demandent beaucoup plus de courant (amps) pour démarrer que pour fonctionner. Certains moteurs, en particulier les moteurs à bas prix à phases réparties sont très difficiles à démarrer et demandent 5 à 7 fois plus de courant pour démarrer que pour fonctionner. Les moteurs de condensateurs sont plus faciles à démarrer et

demandent généralement 2 à 4 fois plus de courant pour démarrer que pour fonctionner. Les moteurs à répulsion – induction sont les plus faciles à démarrer et demandent 1.5 à 2.5 fois plus de courant pour démarrer que pour fonctionner. La plupart des petits moteurs nécessitent à peu près le même courant pour fonctionner qu'ils soient à répulsion- induction (RI), à condensateur (Cap), ou à phases réparties (SP). Le tableau suivant montre le courant approximatif requis pour démarrer et pour faire fonctionner les moteurs électriques de type condensateur et de dimensions de 220 Volts 50 cycles sous différentes conditions.

Moteurs de 220 V, 50 Hz		Amps de démarrage
Moteur HP	Amps de fonctionnement	Type de condensateur
0.5	2.3	12-16
0.75	3.5	17-24
1.1	5	25-35
1.5	7	34-49
2.2	10	50-70
3	15	68-95

Les chiffres donnés ci-dessus sont donnés pour une charge moyenne telle qu'un ventilateur. Si un moteur électrique est connecté à une charge à démarrage difficile comme un compresseur à air, il demandera beaucoup plus de courant pour le démarrage. S'il est connecté à une charge légère ou à aucune charge comme une scie électrique, il demandera moins de courant pour le démarrage.
La demande exacte variera également en fonction de la marque ou du design du moteur.
ATTENTION : Pour démarrer le moteur ci-dessus de 1.5 KW, il faudra choisir le générateur de degré G2, G3 et il sera nécessaire d'utiliser la méthode de baisse de tension au démarrage. Consulter le distributeur pour plus de détails concernant cette étape.

APPLICATION DE LA CHARGE

Pour des charges très difficiles à démarrer comme les compresseurs à air et les appareils à air conditionné, consulter votre distributeur afin de définir la puissance maximale. Le générateur répond de manière différente face aux grosses surcharges que la ligne à haute tension. Lorsqu'il y a surcharge, le moteur ne peut pas fournir assez de puissance pour mener le moteur électrique à la vitesse de fonctionnement.

Le générateur répond à la demande élevée en courant de démarrage initial, mais la vitesse du moteur baisse brusquement. La surcharge peut faire caler le moteur. Même si le générateur peut fonctionner à très petite vitesse, la pièce en serpentin du moteur électrique brûlera en peu de temps. La pièce en serpentin située sur la partie maîtresse du générateur pourrait aussi être endommagée.

Faire fonctionner le générateur dans ces conditions provoquerait un endommagement du stator du générateur ainsi que de la pièce en serpentin du rotor. Puisque une importante saute de courant est demandée pour un instant seulement, le générateur ne sera pas endommagé s'il peut amener en quelques secondes le moteur jusqu'à la vitesse nécessaire. Si vous rencontrez des difficultés à démarrer un moteur, arrêtez toutes les autres charges électriques et réduisez si possible la charge sur le moteur électrique.

6.3 Les câbles d'extension

Lorsque la puissance électrique doit être fournie à différentes charges se situant à distance du générateur, les câbles d'extension peuvent être utilisés. Ces câbles doivent être suffisamment grands pour combler la distance en longueur et en ampérage de manière à ce que la baisse de tension entre l'appareil et le point d'utilisation soit réduite au minimum.

Courant / puissance		Morceaux de câbles			
Amps à 240 V	Charge (Watt)	Câble : longueur 80 m	Câble : longueur 50 m	Câble : longueur 30 m	Câble : longueur 20 m
10	2400	8	4	4	2.5
15	3600	10	8	6	4
20	4800	10	8	6	6
25	6000	12	10	8	6
30	7200	12	10	10	8

ATTENTION : Les dommages survenus sur les appareils peuvent résulter du voltage causé en utilisant un câble d'extension de petite dimension électrique.

6.4 Application AC

(1) observer l'indication du voltmètre au panneau de contrôle, l'aiguille doit se trouver dans la zone verte pour que les conditions de charge soient bonnes.
(2) Lorsque vous connectez une charge au générateur, tous les types d'équipement doivent être reliés dans l'ordre : connecter d'abord chaque charge au générateur puis la lumière ; connecter ensuite la charge résistante inductive, puis la charge résistante. Si l'ordre de fonctionnement n'était pas respecté, la vitesse du moteur pourrait baisser soudainement et la charge serait déconnectée immédiatement. Vérifier où le problème se situe.
(3) Equilibrage du générateur triphasé pour une charge : lorsque vous reliez une charge monophasé, chaque puissance de phase ne doit pas excéder 1/3 de la puissance évaluée du générateur, et la différence entre la valeur en ampères de chaque phase ne doit pas excéder 20% du courant évalué.

ATTENTION : Une importante charge déséquilibrée reliée à chaque phase peut causer des brûlures sur la partie externe du générateur.

Si la surcharge du circuit fait déclencher l'interrupteur de protection du circuit AC (interrupteur principal), il est nécessaire de réduire la charge du circuit. Attendre quelques minutes avant de relancer le fonctionnement. Si l'indication du voltmètre est trop élevée ou trop basse, stopper le générateur pour procéder à un contrôle.

6.5 Application DC

Les deux bornes DC fournissent une puissance de: DC 12 V, 7 A. La borne rouge est le pole « + » (positif) de l'approvisionnement en électricité. Elle peut être utilisée en tant que charge pour la tension DC 12 V évaluée mais aussi pour charger une batterie de 12 V.
(1) Dans le cas où vous rechargez une batterie avec deux fils, connectez au circuit de départ, le fil négatif devra être déconnecté du générateur.
(2) Relier les pôles positif et négatif de la batterie avec les pôles positif et négatif de la borne DC.

ATTENTION : attention à ne pas inverser les fils positif et négatif sinon le générateur et la batterie de stockage seront sévèrement endommagés. Assurez-vous qu'il n'y a aucun contact entre les fils positif et négatif pour éviter un court-circuit de la batterie.
NOTA : Le courant DC ne doit pas être supérieur à 7 A lorsque vous rechargez la batterie à grande capacité, le fusible d'approvisionnement en courant DC pourrait être brûlé et facilement cassé par le courrant à charge importante.

DANGER :

Charger la batterie produit des gaz explosifs incolores pouvant rendre aveugle ou occasionner des blessures. Ne laisser aucune étincelle ni flamme et ne pas fumer en approchant du lieu où se trouve la batterie. Afin d'éviter de produire des étincelles à proximité de la batterie, relier d'abord le fil de chargement avec la batterie, puis relier le fil avec le générateur. Pour la déconnection, déconnecter d'abord le câble moteur.

Charger la batterie doit se faire dans un endroit où la ventilation est correcte. Avant de recharger, ouvrir les bouchons de ventilation de la batterie. Si la température de l'électrolyte est supérieure à 45°C, stopper le chargement.

6.6 Faire fonctionner l'appareil avec une puissance en double voltage

Avant que le générateur ne fournisse le courant AC, s'assurer de la tension évaluée de la charge, choisir ensuite la puissance de la tension à l'aide de l'interrupteur convertisseur situé sur le panneau de puissance. Vous pouvez vérifier si c'est bien la tension dont vous avez besoin grâce au voltmètre ou à l'indicateur d'approvisionnement en puissance situé sur le panneau de puissance.

ATTENTION :
Avant d'utiliser l'interrupteur convertisseur de tension, s'assurer que toute charge est bien déconnectée du générateur.

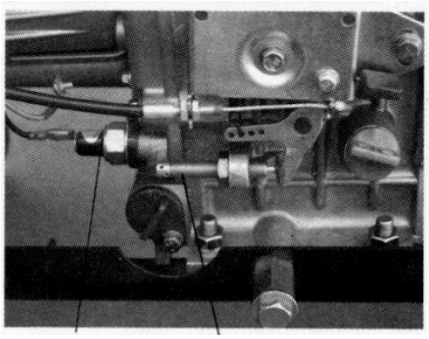
ARRETER LE GENERATEUR

7. Arrêter le générateur

Déconnecter toutes les charges du générateur, placer le levier de vitesse du moteur sur la position « RUN ». Faire fonctionner le moteur diesel pendant environ trois minutes sans charge. Ne pas arrêter le moteur diesel

brusquement, car cela pourrait occasionner une hausse anormale de la température du moteur et boucher la canule de l'injecteur endommageant le moteur diesel.
Suivre les instructions ci-dessous pour arrêter le moteur :

(1) Déconnecter toutes les charges du générateur
(2) Après trois minutes de fonctionnement sans charge, tourner la clé de contact sur la position « OFF' »
(3) Placer le robinet du carburant sur la position « S »
(4) Tirer doucement sur la poignée de détente jusqu'à sentir une grande résistance (à ce point, les valves d'admission et d'échappement sont fermées), puis la relâcher doucement. De cette manière, lorsque le moteur n'est pas en marche, aucune rouille n'apparaîtra.
(5) Tourner le robinet du carburant sur la position « OFF »



Détecteur de du carburant Boulon d'ajustement

ATTENTION : Lorsque le levier est sur la position « STOP », et que le moteur diesel est toujours en fonctionnement, il est possible d'arrêter le moteur diesel soit en positionnant l'interrupteur du carburant sur la position « OFF » soit en détachant l'écrou de la pompe à carburant à haute pression. Ne pas freiner le moteur diesel avec le levier de décompression.

ENTRETIEN

8. Entretien

8.1 Entretien régulier

Afin de conserver le générateur en bon état, le contrôle périodique et l'entretien sont très importants. L'ensemble générateur est composé d'un moteur diesel, d'un générateur, d'un panneau de contrôle et d'un cadre… Pour plus de détails relatifs au contrôle ou à l'entretien, vous référer aux conseils s'y rapportant et aux instructions d'entretien.

ATTENTION : Avant l'entretien, arrêter le moteur diesel. Déconnecter la batterie du générateur, déconnecter d'abord le câble négatif puis le positif.

Après avoir utilisé le générateur, nettoyer les impuretés déposées avec un chiffon propre afin d'empêcher toute corrosion et d'enlever les condensations. Entretien du générateur : le générateur monophasé est sans frottoir et l'entretien est gratuit ; en ce qui concerne le générateur triphasé, consulter un distributeur. Tout service majeur concernant le générateur, y compris l'installation ou le remplacement de pièces, doit être réalisé par un technicien qualifié uniquement. Utiliser uniquement les pièces recommandées par l'usine.

Contrôle/Fréquence des services réguliers	Quotidien	Le 1er mois ou après 20 heures	Le 3e mois ou après 100 heures	Le 6e mois ou après 500 heures	Tous les ans ou après 1000 heures
Vérifier et remplir de carburant	O				
Vidange du carburant		O			
Vérifier et remplir d'huile de graissage	O				
Vérifier d'éventuelles fuites de carburant	O				
Vérifier et relier chaque pièce de liaison	o			* serrer les boulons à tête	
Changer l'huile de graissage		O (la 1e fois) (les 3 fois suivantes, changer à 50 heures d'intervalle)	O (la 5e fois)		
Nettoyer le filtre à huile de graissage				O (changer si	

				nécessaire)	
Changer le filtre à air	(plus fréquemment s'il est utilisé dans des endroits sales)		O (changer)		
Nettoyer le filtre à carburant				o	* changer
Vérifier la pompe à injection du carburant				*	
Vérifier la canule d'injection du carburant				*	
Vérifier le tuyau du carburant				* (changer si nécessaire)	
Ajuster le jeu de la valve pour les valves d'admission et d'échappement		* (la 1e fois)			
Moleter les valves d'admission et d'échappement					*
Remplacer la bague du piston					*
Vérifier l'électrolyte de la batterie	Tous les mois				

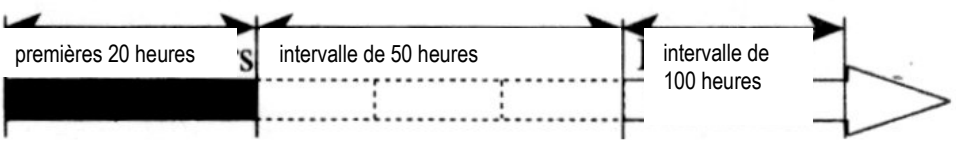
Nota : * signifie clé spéciale nécessaire, contacter le distributeur.

ENTRETIEN

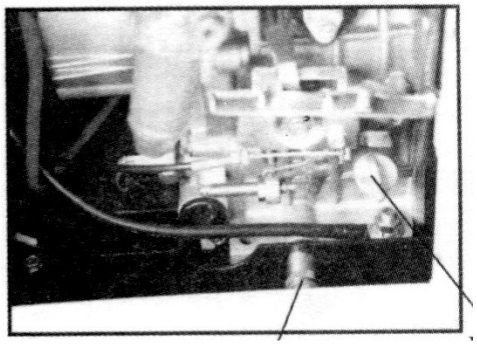
8.1.1. Changer l'huile de graissage

Dévisser la jauge, retirer la bonde de vidange et drainer l'huile de graissage usagée pendant qu'elle est encore chaude. La bonde de vidange se situe dans la partie inférieure du bloc cylindre. Retirer la bonde de vidange puis remplir avec l'huile de graissage recommandée.

Changer l'huile de graissage après 20 heures de fonctionnement initial ou à la fin du premier mois, puis trois fois successives toutes les 50 heures, une fois tous les trois mois ou une fois toutes les 100 heures par la suite.



Fréquence du changement de l'huile de graissage



Boulon de vidange

Joint d'étanchéité

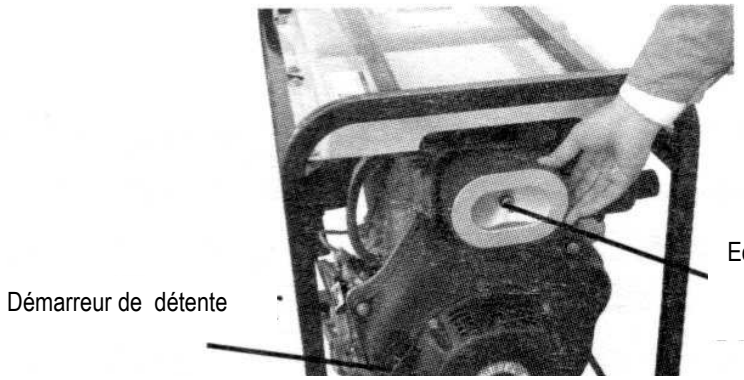
Desserrer le boulon et tirer le filtre à huile vers l'extérieur pour le nettoyer.

Fréquence du nettoyage	Tous les 6 mois ou toutes les 500 heures
	Remplacer si nécessaire

8.1.3. Changer le filtre à air

Ne pas nettoyer le filtre à air ou l'élément du filtre à air avec du détergeant, utiliser une brosse douce et nettoyer de toute poussière la surface extérieure de l'élément.

Fréquence du nettoyage	Tous les 3 mois ou toutes les 100 heures



ATTENTION :

Ne jamais démarrer le moteur diesel sans l'élément du filtre à air ou s'il est en panne. Changer à temps l'élément endommagé du filtre à air.

8.1.4. Nettoyer et replacer le filtre à carburant
Le filtre à carburant doit être nettoyé régulièrement afin d'assurer une puissance maximum.

Fréquence du nettoyage	Tous les 6 mois ou toutes les 500 heures
Fréquence du remplacement	Tous les ans ou toutes les 1000 heures

(1) vidanger le carburant du réservoir à carburant
(2) desserrer la petite vis du robinet à carburant et tirer le filtre vers l'extérieur de la bouche de remplissage de carburant. Le laver abondamment avec de l'huile diesel.
(3) Le filtre à carburant du générateur avec carter anti-bruit est situé derrière le réservoir à carburant. Ouvrir la porte du carter pour le voir apparaître, le désassembler pour le nettoyer ou le changer.

Fréquence du nettoyage	Tous les 3 mois ou toutes les 1000 heures

8.1.5. Dévisser les boulons à tête des cylindres (se référer au manuel d'utilisation du moteur diesel)
8.1.6. Vérifier la canule d'injection et la pompe à injection et ainsi de suite
8.1.7. Ajuster le jeu de la valve pour les valves d'admission et d'échappement
8.1.8. Replacer la bague du piston.
Les étapes de 8.1.5 à 8.1.8. exigent des outils spéciaux et des qualifications. Ne pas les réaliser vous-même.

ATTENTION : pendant ces opérations, ne pas exposer la peau nue au jet de carburant. Le carburant peut pénétrer dans la peau et causer des blessures corporelles.
8.1.9. Vérifier et remplir l'électrolyte de la batterie et la recharger.
Ce générateur utilise une batterie de 12 V. L'électrolyte de l'accumulateur diminuera pendant la charge continue et la décharge. Avant de démarrer, vérifier si la batterie est endommagée et si son niveau d'électrolyte est normal. Si nécessaire remplir d'eau distillée. Si elle est endommagée, remplacer la batterie.

Vérifier l'électrolyte de la batterie	Une fois par mois
Tension de la batterie	12-14 V

8.2. Entretien pour un stockage de longue durée

Si votre générateur doit être stocké pendant une longue période, la préparation suivante devra être réalisée :
8.2.1. Faire fonctionner le générateur pendant 15 minutes environ
8.2.2. Arrêter le moteur diesel. Lorsque celui-ci est encore chaud, vidanger l'huile de graissage usagée et mettre de la nouvelle huile.
8.2.3. Tirer la vis de la bonde située sur le couvercle de la partie maîtresse du cylindre et ajouter 2 ml d'huile de graissage dans le cylindre, serrer très fort enfin la bonde sur sa position d'origine.

8.2.4. Entretien de la position du démarrage
(1) démarrage de détente :
Positionner le robinet du carburant sur « OFF », presser le levier de décompression vers le bas et tirer la poignée de détente 2-3 fois (ne pas démarrer le moteur diesel).
(2) démarrage électrique :
Positionner le robinet du carburant sur « OFF' », démarrer le moteur diesel pendant environ 2-3 secondes. Ne pas démarrer le moteur diesel.
8.2.5. Tirer le levier de décompression vers l'extérieur et tirer doucement le démarreur de détente. Lorsque vous sentez qu'il se relâche, arrêtez (à ce moment, la valve d'admission et de vidange est fermée, ceci est préférable pour éviter la rouille).
8.2.6 nettoyer et stocker dans un lieu sec

CONTROLE, REPARATION et DIAGNOSTIC DE PANNE

9. Contrôle, réparation et diagnostic de panne

9.1. Points incertains et problèmes

Si vous avez des questions ou si vous rencontrez des problèmes pendant le fonctionnement, contactez notre distributeur agréé ou contactez-nous directement. Pour ce faire, donnez les informations suivantes :
(1) le type et le numéro de série du générateur diesel, le numéro de série et le modèle du moteur diesel.
Le numéro de série et le type du moteur diesel sont situés sur le côté du boulon de vidange d'huile du bloc cylindre. Le type et la date de fabrication sont sur la plaque signalétique du moteur.
Le numéro du générateur diesel est situé sur le châssis du cadre pour le modèle ouvert et sur la base à côté de la batterie pour le modèle avec carter anti-bruit.
(2) Cas
Quel problème avez-vous rencontré pendant le fonctionnement du générateur et à quelle vitesse a –il fonctionné ?
(3) Combien de temps votre générateur a-t-il fonctionné ?
(4) Préciser en détail les autres conditions de fonctionnement et la durée.
Pour plus de détails et d'informations, merci de remplir le formulaire d'avis des utilisateurs et de nous la retourner.

9.2. Contrôle, réparation et diagnostic de panne

Si l'électricité ne peut pas être générée même après que le générateur ait été contrôlé selon le tableau de diagnostic de panne de la page suivante, contacter notre distributeur attitré ou nous contacter directement.

	CAUSE	REMEDE
Le moteur diesel ne peut pas démarrer	Pas assez de carburant	Ajouter du carburant
	Le robinet du carburant n'est pas positionné sur « ON »	Le tourner vers « ON »
	La pompe à haute pression et la canule du carburant ne peuvent pas injecter d'huile ou moins d'huile est injectée	Retirer la canule du carburant et la réparer sur la table de test
	Le levier de contrôle de vitesse n'est pas sur la position « RUN »	Mettre le levier de contrôle sur « RUN »
	Vérifier le niveau d'huile de graissage	Le niveau standard d'huile de graissage doit être entre la marque supérieure « H » et la marque inférieure « L »
	La vitesse et la force nécessaires pour tirer le démarreur de détente ne sont pas suffisantes	Démarrer le moteur diesel selon les exigences énoncées dans « procédures de démarrage»
	La canule du carburant est sale	Nettoyer la canule du carburant
	La batterie de stockage est à plat	Recharger ou remplacer la batterie de stockage
Le générateur ne peut pas générer	L'interrupteur principal n'est pas ouvert	Tourner l'interrupteur sur « ON »
	Mauvais contact des fiches	Ajuster les pattes des fiches
	La vitesse évaluée du générateur n'est pas atteinte	Ajuster la vitesse évaluée selon les exigences
	Fusible endommagé	Remplacer le fusible
	Fuite de charge	Retirer la charge répandue
Tension trop basse	La vitesse évaluée du générateur n'est pas atteinte	1. pousser le levier de vitesse jusqu'à la position limite de fonctionnement (pour le modèle de générateur L, LE) 2. ajuster légèrement le levier de vitesse jusqu'à la vitesse évaluée (pour le modèle de générateur X, XE, S)
	Le tensiomètre est cassé et l'aiguille indique une	Vérifier par une variation de courant AC que le tensiomètre est bien

	tension trop basse	cassé et le remplacer
	L'AVR est cassé ou le fil de connexion est déconnecté, la tension est à 80 V environ	Remplacer l'AVR ou connecter les fils correctement
Stopper automatiquement lorsqu'il fonctionne depuis un	Moins d'huile de graissage, le système de protection de basse pression d'huile du modèle X, XE, S est activé	Ajouter de l'huile de graissage jusqu'au niveau compris entre « H » et « L » de la jauge
	Le levier de régulation de vitesse du modèle X, XE, S s'arrête facilement	Réparer simplement et ajuster la surface d'accrochage.